



INFORMACIONES ADMINISTRATIVAS  
MEDDELELSER FRA ADMINISTRATIONEN  
VERWALTUNGSMITTEILUNGEN  
ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ  
ADMINISTRATIVE NOTICES  
INFORMATIONS ADMINISTRATIVES  
INFORMAZIONI AMMINISTRATIVE  
MEDEDELINGEN VAN DE ADMINISTRATIE  
INFORMAÇÕES ADMINISTRATIVAS  
HALLINNOLLISIA TIEDOTUKSIA  
ADMINISTRATIVA MEDDELANDEN

N° 944

COMMISSION  
TOUS LIEUX TRAVAIL

Personnel affecté hors de l'Union européenne  
Indemnité de conditions de vie et congé de détente  
Articles 8 et 10 de l'annexe X du statut

Officials serving outside the European Union  
Allowance for living conditions and entitlement to rest leave  
Articles 8 and 10 of Annex X of the Staff Regulations

**Personnel affecté hors de l'Union européenne**  
**Indemnité de conditions de vie et congé de détente**  
**Articles 8 et 10 de l'annexe X du statut**

Une indemnité de conditions de vie, fixée selon le lieu où un fonctionnaire est affecté en pourcentage d'un montant de référence visé au paragraphe 1 de l'article 10, est évaluée annuellement pour chaque lieu d'affectation.

De plus, un congé de détente en raison de conditions de vie particulièrement éprouvantes peut être octroyé exceptionnellement.

Les tableaux en annexe indiquent les indemnités de conditions de vie et droits au congé de détente fixés par la Commission européenne avec effet au 1er janvier 1996 pour la majorité des lieux d'affectation, au 2 octobre 1995 pour Sri Lanka et au 24 avril 1996 pour la Bosnie-Herzégovine, la Croatie et l'Ancienne République Yougoslave de Macédoine.

**Officials serving outside the European Union**  
**Allowance for living conditions and entitlement to rest leave**  
**Articles 8 and 10 of Annex X of the Staff Regulations**

An allowance for living conditions, fixed according to an official's place of employment as a percentage of a reference amount referred to in paragraph 1 Of article 10, is reviewed annually for each place of employment.

In addition rest leave may exceptionally be granted where living conditions are particularly difficult.

The annexed tables indicate the allowance for living conditions and entitlement to rest leave fixed by the European Commission with effect from 1 January 1996 for the majority of the places of employment, from 2 October 1995 for Sri Lanka et from 24 April 1996 for Bosnia-Herzegovina, Croatia and Former Yugoslav Republic of Macedonia.

## LISTE DES LIEUX D'AFFECTATION ET DES TAUX D'INDEMNITE DE CONDITIONS DE VIE

Dates d'effet : 1er janvier 1996 (Sri Lanka - 2.10.1995/Bosnie-Herzégovine, Croatie, Ancienne République Yougoslave de Macédoine : 24.4.1996)

35%	25%	20%	15%	10%	Aucune indemnité
Algérie	Belize	Albanie	Antigua & Barbuda	Afrique du Sud	Canada
Angola	Bénin	Ancienne République	Botswana	Antilles néerlandaises	Chypre
Bangladesh	Cameroun	Yougoslave de	Chili	Argentine	Etats-Unis (New York)
Bosnie-Herzégovine	Cap Vert	Macédoine	Croatie	Australie	Etats-Unis (San Diego)
Burkina Faso	Cisjordanie / Gaza	Bolivie	Corée du Sud	Barbade	Etats-Unis (Washington)
Burundi	Colombie	Bulgarie	Grenade	Bresil	Malte
Centrafrique	Comores	Chine	Hong Kong	Rep Dominicaine	Norvege
Congo	Côte d'Ivoire	Costa Rica	Jamaïque	Estonie	Suisse
Djibouti	Egypte	Fidji	Japon (Tokyo)	Hongrie	
Ethiopie	Erythrie	Gabon	Jordanie	Israël (Tel Aviv)	
Géorgie	Gambie	Japon (Naka)	Lesotho	Lettonie	
Guinée	Ghana	Malawi	Liban	Lituanie	
Guinée-Bissau	Guatemala	Roumanie	Mexique	Maroc	
Guinée Equatoriale	Guyane	Suriname	Nouvelle Calédonie	Maurice	
Haiti	Inde	Thaïlande	Swaziland	Namibie	
Kazakhstan	Indonésie	Vanuatu	Syrie	Pologne	
Libéria	Kenya		Turquie	Slovaquie	
Mali	Madagascar			Slovenie	
Mauritanie	Perou			Rep Tchèque	
Mozambique	Philippines			Trinitad et Tobago	
Nicaragua	Salomon (îles)			Tunisie	
Niger	Samoa occidentale			Uruguay	
Nigeria (Abuja)	Somalie (Unite Nairobi)			Zimbabwe	
Nigeria (Lagos)	Sri Lanka				
Ouganda	Tonga				
Pakistan	Venezuela				
Papouasie-Nouvelle-Guinée	Yougoslavie				
Russie	Zambie				
Rwanda					
Sao Tomé et Príncipe					
Sierra Leone					
Soudan					
Tanzanie					
Tchad					
Togo					
Ukraine					
Vietnam					
Zaire					

PLACES OF EMPLOYMENT AND RATES OF ALLOWANCE FOR LIVING CONDITIONS

Effective dates: 1 January 1996 (Sri Lanka: 2.10.1995/Bosnia-Herzegovina, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia: 24.4.1996)

35%	25%	20%	15%	10%	No allowance
Algeria	Belize	Albania	Antigua and Barbuda	Argentina	Canada
Angola	Benin	Bolivia	Botswana	Australia	Cyprus
Bangladesh	Cameroon	Bulgaria	Chile	Barbados	U S A. (New York)
Bosnia-Herzegovina	Cape Verde	China	Croatia	Brazil	U S A. (San Diego)
Burkina Faso	Colombia	Costa Rica	Grenada	Czech Republic	U S A. (Washington)
Burundi	Comoros	Fiji	Hong Kong	Domincan Republic	Malta
Central African Rep	Côte d'Ivoire	Former Yugoslav Rep of Macedonia	Jamaica	Estonia	Norway
Chad	Egypt		Japan (Tokyo)	Hungary	Switzerland
Congo	Erytrea	Gabon	Jordan	Israel (Tel Aviv)	
Djibouti	Gambia	Japan (Naka)	Lebanon	Latvia	
Equatorial Guinea	Ghana	Malawi	Lesotho	Lithuania	
Ethiopia	Guatemala	Romania	Mexico	Morocco	
Georgia	Guyane	Suriname	New Caledonia	Mauritius	
Guinea	India	Thailand	Senegal	Namibia	
Guinea Bissau	Indonesia	Vanuatu	South Korea	Netherlands Antilles	
Haiti	Kenya		Swaziland	Poland	
Kazakhstan	Madagascar		Syria	Slovakia	
Liberia	Peru		Turkey	Slovenia	
Mali	Philippines			South Africa	
Mauritania	Solomon (islands)			Trinidad and Tobago	
Mozambique	Somalia (Nairobi Unit)			Tunisia	
Nicaragua	Sri Lanka			Uruguay	
Niger	Tonga			Zimbabwe	
Nigeria (Abuja)	Venezuela				
Nigeria (Lagos)	West Bank - Gaza Strip				
Pakistan	Western Samoa				
Papoua New Guinea	Yugoslavia				
Russia	Zambia				
Rwanda					
Sao Tome and Principe					
Sierra Leone					
Sudan					
Tanzania					
Togo					
Uganda					
Ukraine					
Vietnam					
Zaire					

## ENTITLEMENT TO REST LEAVE

(Article 8 of Annex X)

**Effective date : 1 January 1996**  
except for the official serving in Bosnia and Herzegovina  
(effective date : 24 April 1996)

---

<b>Number of days and periods</b>	<b>Country of employment</b>	<b>Rest leave to be taken in</b>
<b>15 days to be taken over a maximum of 3 periods</b>	Algeria	Casablanca (Morocco)
	Bangladesh	Phuket (Thailand)
	Bosnia and Herzegovina	Brussels (Belgium)
	Burundi	Mombasa (Kenya)
	Central African Rep.	Libreville (Gabon)
	Rwanda	Mombasa (Kenya)
	Sierra Leone	Dakar (Senegal)
	Sudan	Mombasa (Kenya)
Zaire	Libreville (Gabon)	
<b>10 days to be taken over a maximum of 2 periods</b>	Angola	Windhoek (Namibia)
	Georgia	Vienna (Austria)
	Guinea	Dakar (Senegal)
	Mauritania	Casablanca (Morocco)
	Niger	Libreville (Gabon)
	Nigeria (Lagos)	Libreville (Gabon)
<b>5 days, to be taken in</b>	Chad	Dakar (Senegal)
	Congo	Libreville (Gabon)
	Ethiopia	Mombasa (Kenya)
	Kazakhstan	Frankfurt (Germany)
	Liberia	Dakar (Senegal)
	Nigeria (Abuja)	Libreville (Gabon)
	Papua New Guinea	Darwin (Australia)
	Togo	Libreville (Gabon)
	Vietnam	Phuket (Thailand)

## OCTROI DES CONGES DE DETENTE

(article 8 de l'annexe X)

**Date d'effet : 1er janvier 1996**

sauf pour les fonctionnaires affectés en Bosnie-Herzégovine  
(date d'effet : 24 avril 1996)

---

<b>Nombre de jours et de périodes</b>	<b>Lieu d'affectation</b>	<b>Lieu de détente</b>
<b>15 jours en 3 périodes maximum</b>	Algérie	Casablanca (Maroc)
	Bangladesh	Phuket (Thaïlande)
	Bosnie-Herzégovine	Bruxelles (Belgique)
	Burundi	Mombasa (Kenya)
	Centrafrique	Libreville (Gabon)
	Rwanda	Mombasa (Kenya)
	Sierra Léone	Dakar (Sénégal)
	Soudan	Mombasa (Kenya)
Zaïre	Libreville (Gabon)	
<b>10 jours en 2 périodes maximum</b>	Angola	Windhoek (Namibie)
	Géorgie	Vienne (Autriche)
	Guinée	Dakar (Sénégal)
	Mauritanie	Casablanca (Maroc)
	Niger	Libreville (Gabon)
	Nigéria (Lagos)	Libreville (Gabon)
<b>5 jours en 1 période maximum</b>	Congo	Libreville (Gabon)
	Ethiopie	Mombasa (Kenya)
	Kazakhstan	Francfort (Allemagne)
	Libéria	Dakar (Sénégal)
	Nigéria (Abuja)	Libreville (Gabon)
	Papouasie N-Guinée	Darwin (Australie)
	Tchad	Dakar (Sénégal)
	Togo	Libreville (Gabon)
	Vietnam	Phuket (Thaïlande)